Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitumg, Instruzioni di montaggio, Monteringshandledning, Asennusohje, Instruction de montage, Montegehandleiding, Инструкция по установке)

Elektropřípojka

Opel Vectra C - Hatchback + Sedan 2002->2008

Elektroprípojka
Wiring kit
Trekhaakkabelset
E-satz
Faisceau D'attelage
Barra de remolque
Wiązka elektryczna
Vetokoukun vaijerisarja
Гачковий джгут



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:
https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sroubypevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960

www.svcgroup.cz

Einbauanleitung Elektrosatz
Anhängervorrichtung mit 13-P Steckdose
lt. DIN/ISO Norm 11446

Instructions de montage du faisceau
électrique pour crochet d'attelage
conforme à la norme
DIN/ISO 11446 prise 13-P

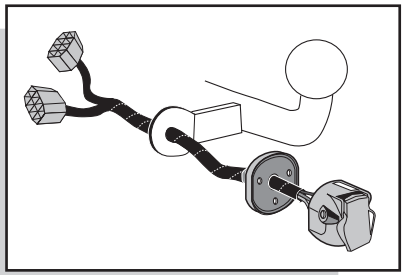
Fitting instructions electric wiringkit
towbar with 13-P socket up to
DIN/ISO norm 11446

Montage-handleiding elektrokabelset voor
trekhaak met 13-P contactdoos
vlg. DIN/ISO norm 11446

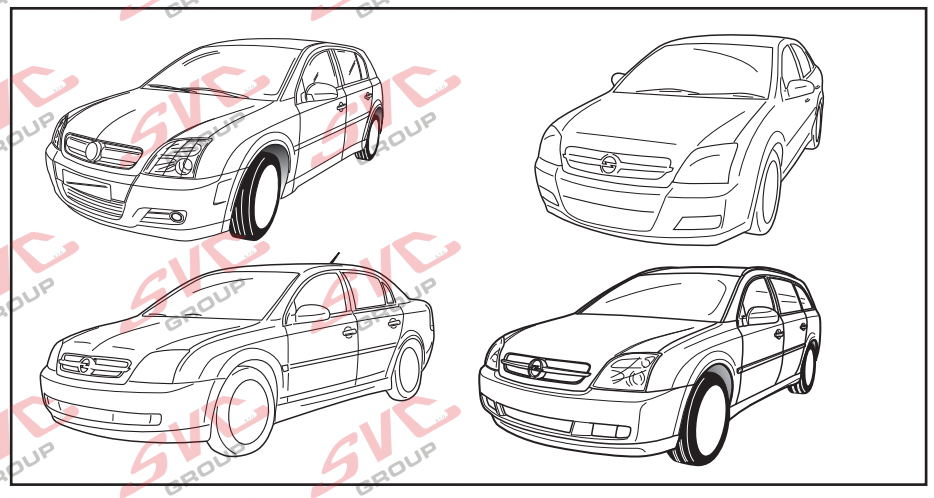
Instrucciones de montaje de juego de cables
eléctricos para gancho de remolque con caja de
conexiones 13-P según norma DIN/ISO 11446

Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per
gancio da traino con zoccolo a 13-P conforme alla
norma DIN/ISO 11446

Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok
med 13-P kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 11446



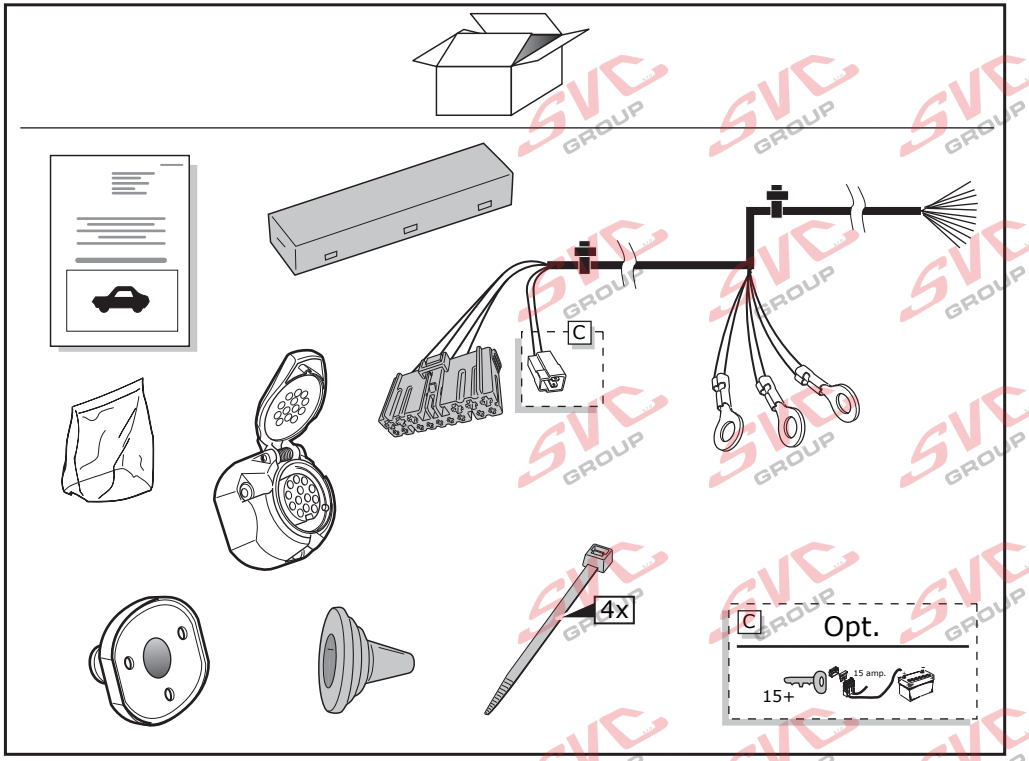
OPEL VECTRA 2002- SEDAN/GTS/STATION
OPEL SIGNUM 2003-

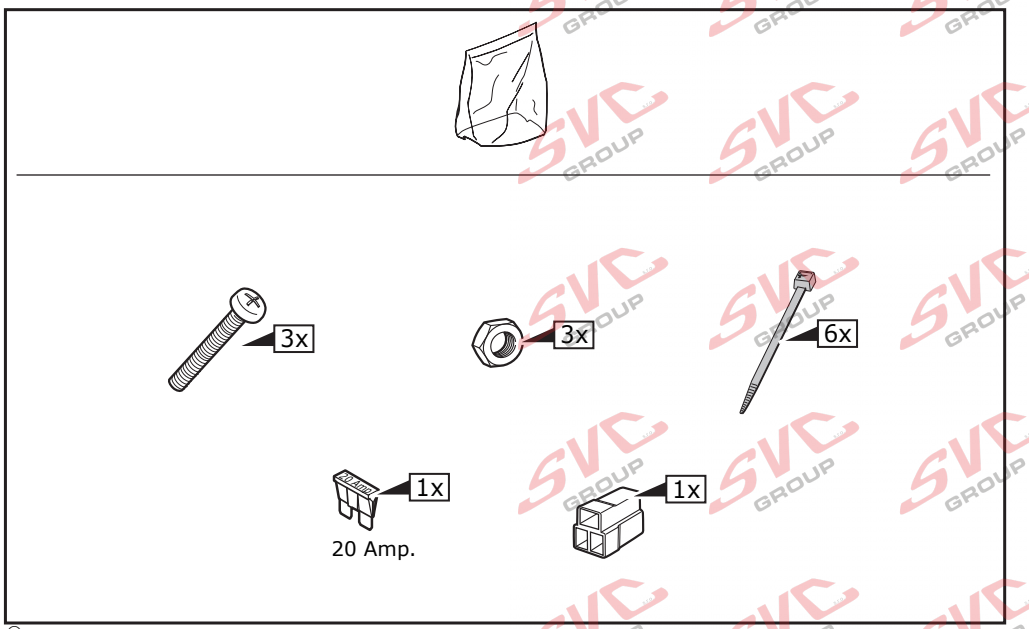


Bestel Nr.: OP-029-DL

© ECS Electronics B.V. 2003

*Teilliste *Liste de pieces *Part list *Onderdelenlijst
*Lista de componentes *Elenco componenti *Dellista

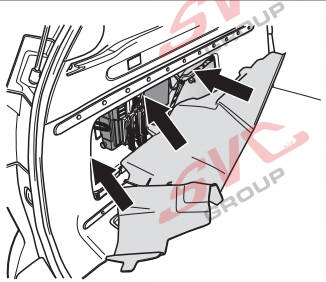




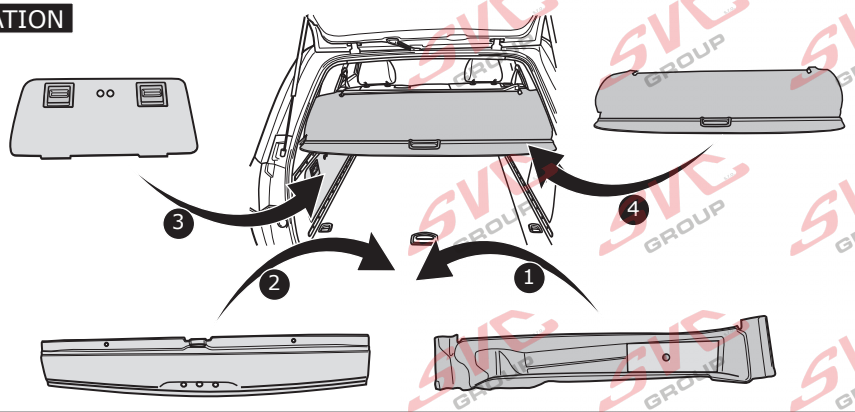
© ECS Electronics B.V. 2003

© ECS Electronics B.V. 2003

12c STATION



STATION



© ECS Electronics B.V. 2003

INFO

DU
- Wir weißen ausdrücklich darauf hin, das eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstätte durchgeführte Montage einen Verzicht auf die Geltendmachung jeglicher Art insbesondere auch aus dem Titel des Produkthaftpflichtrechtes bewirkt.
- Technische Änderungen vorbehalten.
- Belastung nur tabellgemäß auf dem anhänger verwenden, sehe Seite 4.

FR
- Il est expréssement prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou rédhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipments adéquats.
- Sous réserve de modifications techniques.
- Ne excessez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau sur page 4.

GB
- We would expressly point out that any improper assembly which is not carried out in a specialist workshop will result in the renunciation of the enforcement of compensation claims of any kind, in particular those arising by virtue of the product liability law.
- Subject to alteration without notice.
- Only use maximum charge according to connectiontable on towed vehicle, see page 4.

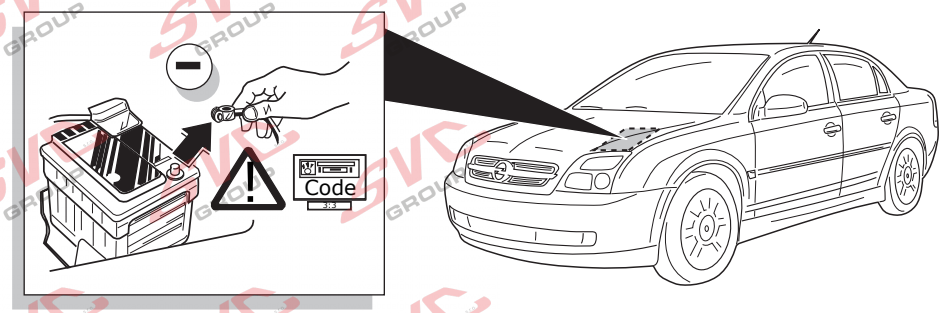
NL
- Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake produkten, vervalt.
- Technische wijzigingen voorbehouden.
- Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig, zie pagina 4.

ES
- El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.
- Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas.
- Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado (ver página 4).

IT
- Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti.
- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.
- Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione, cfr. pagina 4.

SE
- Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad.
- Tekniska ändringar förbehålles.
- Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet, se sid. 4.

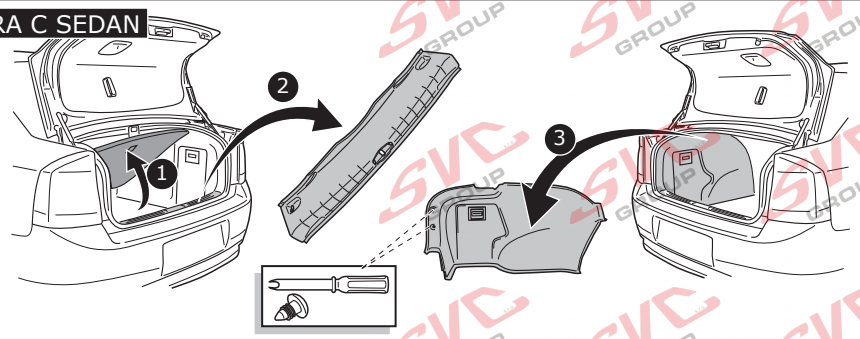
1



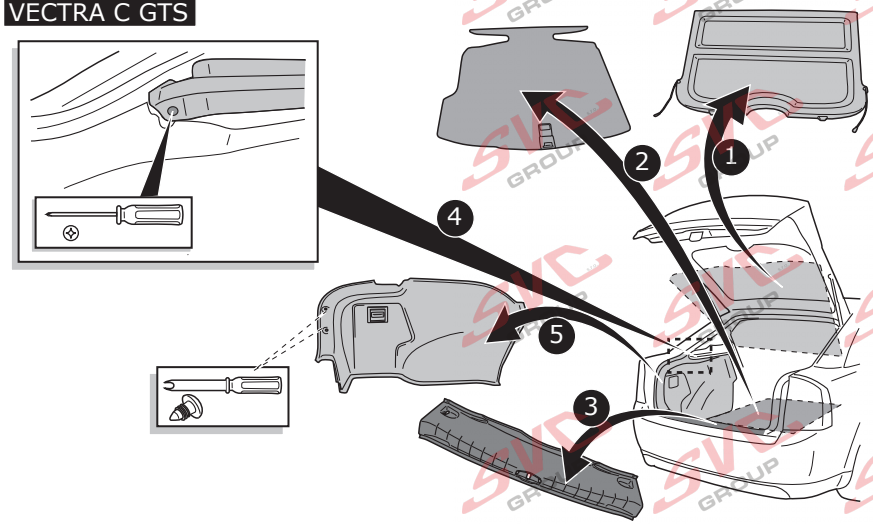
© ECS Electronics B.V. 2003

2a

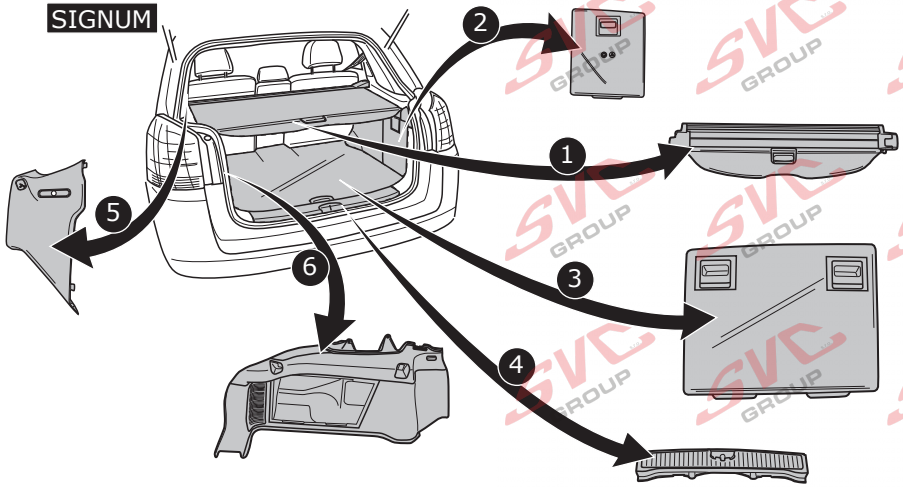
VECTRA C SEDAN



VECTRA C GTS



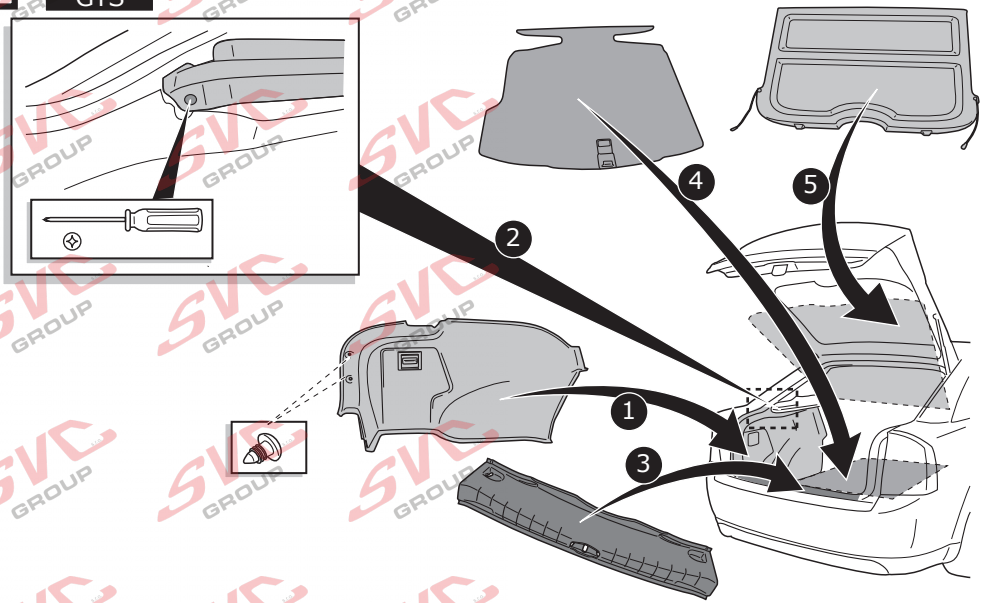
SIGNUM



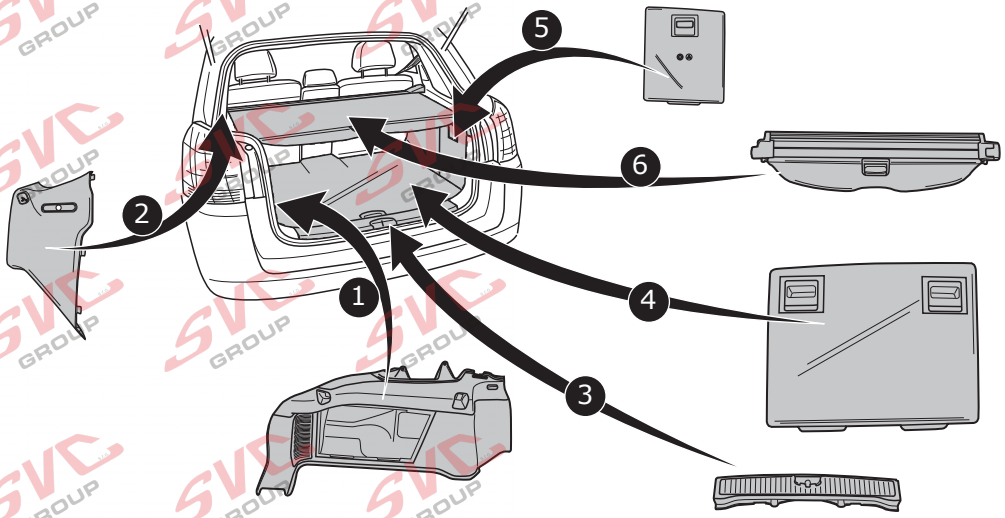
© ECS Electronics B.V. 2003

12b

GTS

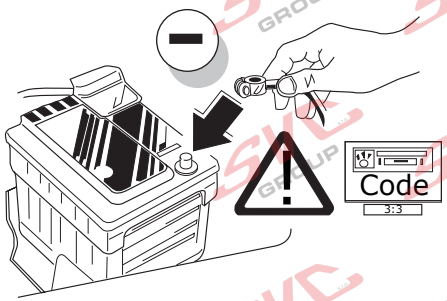


SIGNUM



© ECS Electronics B.V. 2003

10



11

FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEN TESTKASTEN MIT BELASTING ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN MENGE DES WATTS !

CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT !

CHECK FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH LOAD OR LAMPS WITH THE RIGHT AMOUNT OF WATT !

CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE !

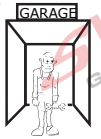
¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO VOLTAJE!

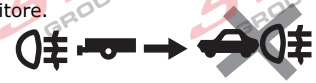
CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO VOLTAGGIO!

KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!

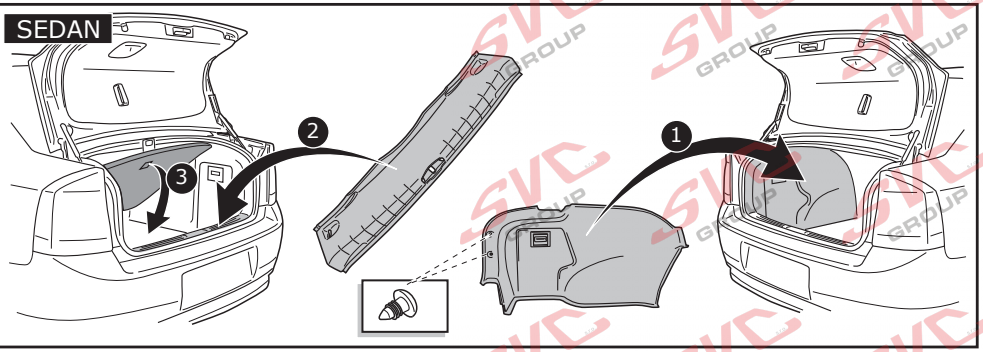
INFO

*Für das aktivieren der Nebelschlußleuchte abschaltung, fragen Sie bitte Ihr Händler.
*Pour activer la déconnection anti-brouillard, consultez votre stockiste s.v.p.
*For activating the rear foglight cut off, please consult your dealer.
*Voor het actief maken van de mistachterlichtuitschakeling, raadpleeg uw dealer.
*Por el funcionamiento del interruptor de las lamparas antinieblas tiene que consultar su representante.
*Per attivare lo spegnimento del fanalino retronebbia, consultare il rivenditore.
*Kontakta din återförsäljare för hur dimbakljusets avstängning aktiveras.



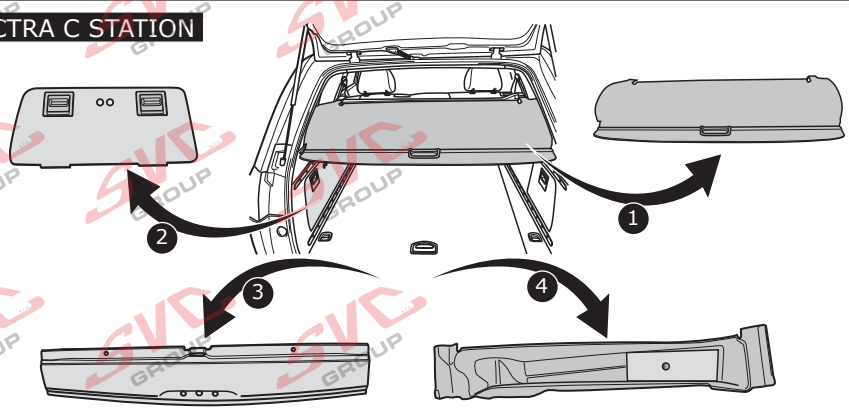


12a SEDAN

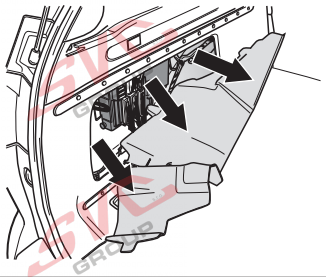


© ECS Electronics B.V. 2003

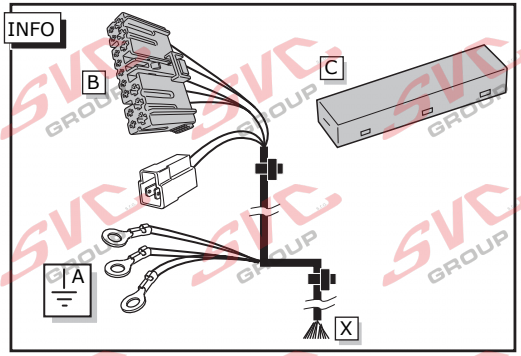
2b VECTRA C STATION



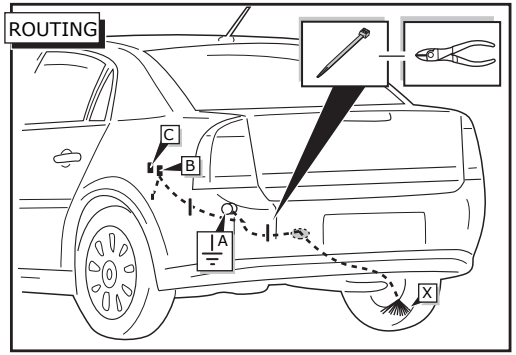
VECTRA C STATION



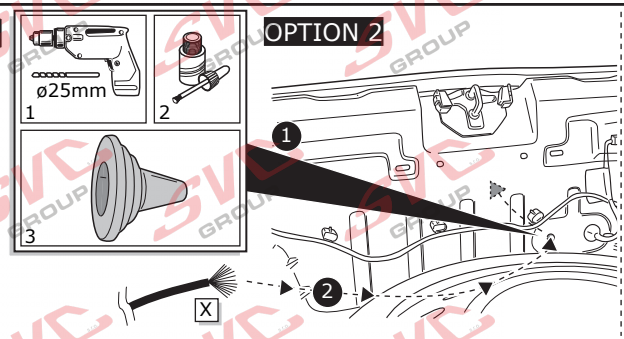
INFO



ROUTING

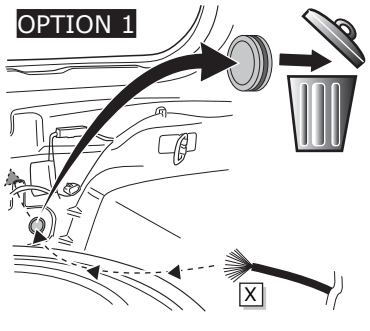


3



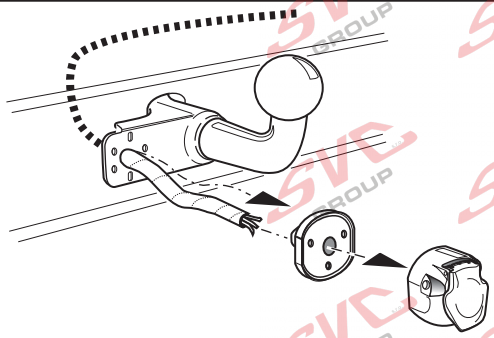
OPTION 2

OPTION 1



© ECS Electronics B.V. 2003

4



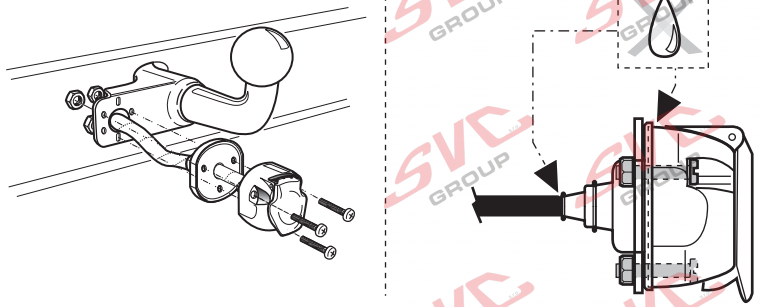
INFO

Anschluß Steckdose / Connection de la prise / Socket connection / Contactdoos aansluiting
Conexión de la caja de enchufe / Allaccio zoccolo / Anslutning kontaktdosa

INFO

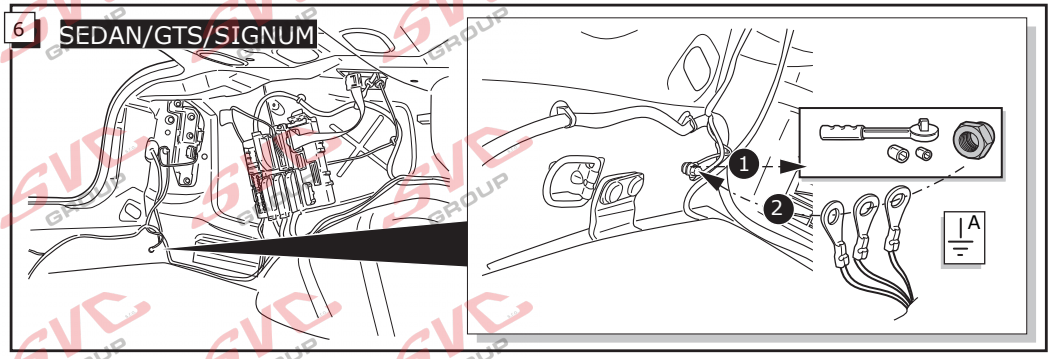
DIN/ISO 11446		DE	FR	GB	NL	ES	IT	SE	Pmax
⇦	1/L	gelb	jaune	yellow	geel	amarillo	giallo	gul	21W
	2	blau	bleu	blue	blauw	azul	blu	blå	2x21W
	2a								
1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit	blanco	bianco	vit	
⇨	4/R	grün	vert	green	groen	verde	verde	grön	21W
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin	marrón	marrone	brun	52W
STOP	6/54	rot	rouge	red	rood	rojo	rosso	röd	3x21W
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart	negro	nero	svart	52W
Reverse	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood	negro/rojo	nero/rosso	svart/röd	2x21W
30+ 15 amp.	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit	marrón/blanco	marrone/bianco	brun/vit	180W / 15Amp
15+ 15 amp.	10	rot	rouge	red	rood	rojo	rosso	röd	180W / 15Amp
10	11	weiß	blanc	white	wit	blanco	bianco	vit	
	12								
9	13	weiß	blanc	white	wit	blanco	bianco	vit	

5

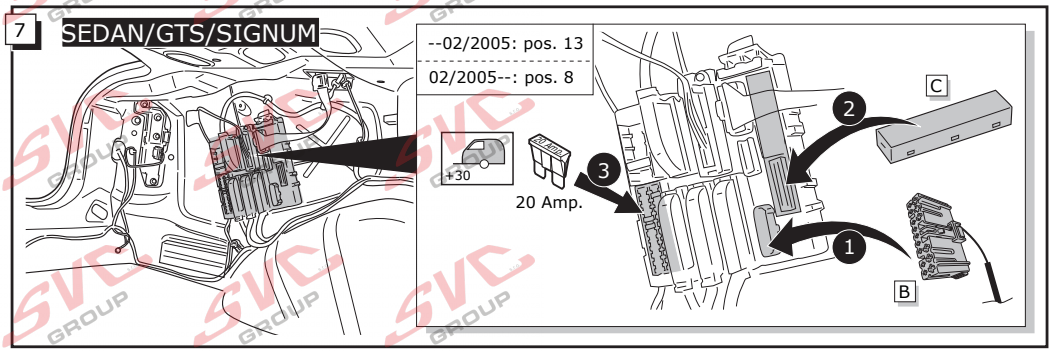


© ECS Electronics B.V. 2003

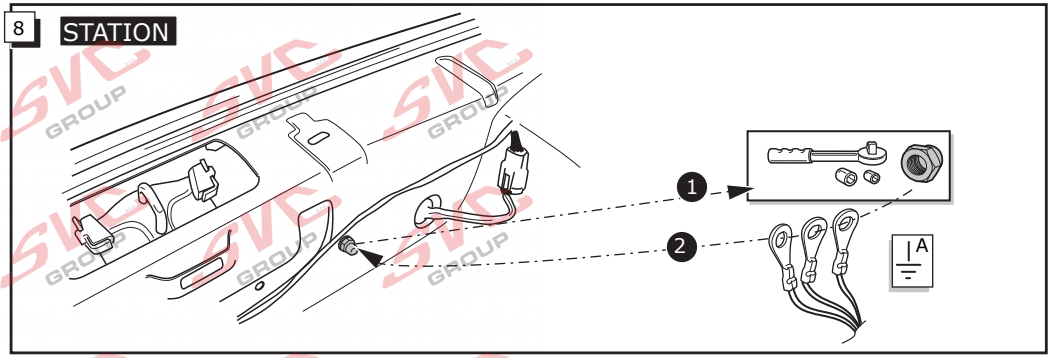
6 SEDAN/GTS/SIGNUM



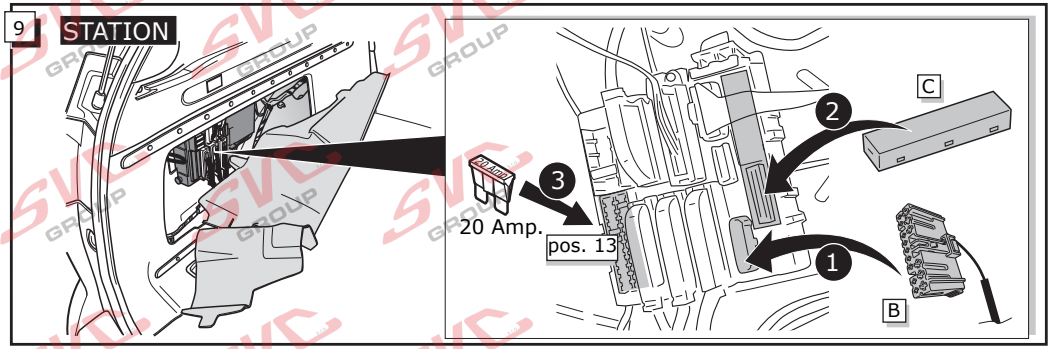
7 SEDAN/GTS/SIGNUM



8 STATION



9 STATION



© ECS Electronics B.V. 2003

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zakaznický servis je vám k dispozici

+420 491 421 021

svc@svcgroup.cz





Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz